

# Deutsches 13 Ärzteblatt

Herausgeber:  
Bundesärztekammer  
und  
Kassenärztliche  
Bundesvereinigung

Redaktion:  
Ottostraße 12, 50859 Köln  
Telefon: 0 22 34/70 11-1 20  
Fax: 0 22 34/70 11-1 42  
Internet: www.aerzteblatt.de  
E-Mail: aerzteblatt@aerzteblatt.de

Verlag:  
Dieselstraße 2  
50859 Köln  
Telefon: 0 22 34/70 11-0  
Fax: 0 22 34/70 11-4 60  
E-Mail: verlag@aerzteblatt.de



Trotz beträchtlicher diagnostischer Fortschritte werden Ärzte in Praxis und Klinik immer wieder mit Patienten konfrontiert, die Metastasen aufweisen, ohne dass es gelingt, den Primärtumor zu identifizieren. Unter Berücksichtigung der Klinik und Histologie plädieren die Autoren für eine beschränkte, zielgerichtete Diagnostik. Die Therapie hängt vom Allgemeinzustand des Patienten, der Histologie sowie der Lokalisation und Ausdehnung der Metastasierung ab. Der Titel zeigt mehrere pulmonale Rundherde (Metastasen).  
Titelbildgestaltung: Ralf Brunner. Seite 904

## Ästhetische Chirurgie

Die Zahl ästhetisch chirurgischer Eingriffe wie Fettabsaugungen und Brustvergrößerungen hat in Deutschland stark zugenommen. Aufgrund von fehlenden gesetzlichen Richtlinien operieren neben Fachärzten auch nicht qualifizierte Ärzte. Wichtige Maßnahmen zur Qualitätssicherung sind kontrollierte Aus- und Weiterbildungen. Seite 908

## Telematikdienst „SAVeD“

Die Kassenärztliche Bundesvereinigung hat ihre Telematikaktivitäten erheblich verstärkt. So hat sie unter dem Titel „SAVeD“ („Sicherer Anbindungs- und Vermittlungsdienst“) ein Konzept ausgearbeitet, das beschreibt, wie die Vertragsärzte an die Telematikinfrastruktur angebunden werden können. Seite 871

### SEITE EINS

Wachkoma-Patientin Terri Schiavo  
**Opfer der Ideologen** ..... 861  
Dr. med. Birgit Hibbeler

Freier Wille  
**Unter Neuronenfeuer** ..... 861  
Norbert Jachertz

### POLITIK

Gemeinsamer Bundesausschuss  
**„Gleich lange Spieße“** ..... 869  
Samir Rabbata

Integrierte Versorgung  
**Koordinierte Behandlung** ..... 870  
Dr. med. Birgit Hibbeler

Telematikdienst „SAVeD“  
**Ärzte sicher ans Netz** ..... 871  
Heike E. Krüger-Brand

Gesundheitssicherung  
**Kaum Entlastungspotenzial** ..... 872  
Dr. rer. pol. Harald Clade

Europäische Dienstleistungsrichtlinie  
**Bereitschaft zum Einlenken** ..... 876  
Petra Spielberg, Heike Korzilius

### MEDIZINREPORT

Klinische Studien  
**Wie „korrekte“ Statistiken täuschen können** ..... 878  
Klaus Koch

Statine  
**Nur wenige profitieren von einer intensiven Therapie** ..... 880  
Klaus Koch